Nº 15 (188)

25 Ава 5758 г.

(17 августа 1998 г.)

Выходит 2 раза в месяц с 6 июля 1990 г. В розницу - цена свободная

# **КЛЕЗМЕРСКИ**Й

## ФЕСТИВАЛЬ

# ПЕТЕРБУРГЕ



Клезмерский ансамбль СПб под упр.

праздника, организованного Еврейским общинным центром СПб "Клезфеста в Петербурге". Еврейские музыканты, его участники, съехались отовсюду - из Латвии и Молдовы, Украины и Беларуси, Узбекистана и Татарстана, Удмуртии и Башкирии и, разумеется, из многих городов России, включая Москву. Были на фестивале и наши земляки. В этом году география "Клезфеста" значительно шире, чем в прошлом. Благодаря информации, переданной в Интернет, в Петербург приехала Сара Ферхолт из Нью-Йорка. Участница клезмерского ансамбля, она привезла с собой ноты и записи его репертуара. В заключительном концерте фестиваля эта обаятельная контактная девочка, свободно говорившая по-русски, хотя она американка в четвертом поколении, блестяще исполнила соло ... на трубе! И среди наших участников "Клезфеста" было немало первоклассных музыкантов. Приехали певцы, музыканты-инструменталисты, собиратели идишского фольклора, музыковеды, руководители коллективов. У них была чрезвычайно насыщенная

программа - концерты, обмен всего, сама учеба. "Какое счас-

Леонид Сонц и

Уже второй раз мы стали сви- информацией, экскурсии и пр. Но детелями большого летнего главным стимулом приезда была учеба. Целую неделю все жили и учились с утра до вечера, как и в прошлом году, в уютной маленькой гостинице в Озерках. Учеба и быт были прекрасно организованы - этим занимались Е.Хаздан, А. и Л.Френкели. По сравнению с прошлым годом (накоплен опыт) гораздо лучше организована реклама. Были рекламные публикации в англо- и русскоязычной западной прессе, статья в идиш-"Форвертсе". Классы, где проходили занятия, радовали глаз красочными рекламами, афишами еврейских музыкальных спектаклей и концертов. Гостям подарили футболки с эмблемой "Клезфеста". Среди подарков были, разумеется, книги, ноты, кассеты. Заключительный концерт проведен в Доме актера, в центре города. Может быть благодаря этому обстоятельству был аншлаг - зал был полон, люди стояли в дверях. Еще отметим с благодарностью, что руководители Еврейского общинного центра Санкт-Петербурга и действующего при нем Центра еврейской музыки организовали все наилучшим образом.

Замечательной была, прежде

тье, что нам удалось ИХ заполучить!" - не повторять устроители "Клезфеста", "Как нам всем повезло, - вторили им участники семинара, студенты, - что ОНИ согласились приехать". "Они" - это известные во всем мире музыканты, глубокие знатоки и исполнители идишской песни, замечательные педагоги Адриана (Хана) Купер и Залмен Млотек. Оба они происходят из семей, где бережно хранились . идишские музыкальные традиции. Адриану учили петь дедушка - "баал-тфиле" (ведущий молитву в синагоге) и мать - оперная певица и испол-



нительница народной и синагогальной музыки. Язык и идишскую культуру Адриана изучала в университете и аспирантуре при ИВО. По университетской специализации она - историк и, работая в ИВО в течение 10 лет (с 1980 по 1990), глубоко изучила разные пласты еврейской культуры. С 1990 г. поет, дает мастер-классы, записывает еврейские песни - и народные, самых разных жанров, и песни узников гетто, партизан, подпольщиков. Ее девятнадцатилетняя дочь пошла по материнским стопам: поет на идише. Это уже пятое поколение певцов в семье.

Залмен Млотек - выдающийся пианист, педагог, хормейстер, композитор (автор песен на идише). Его родители Хана Гордон-Млотек и Иосиф Млотек - много лет занимались идишским фольклором. Они - составители известных во всем мире сборников, куда входят и народные, и авторские песни на идише. Залмен тоже концертирует, преподает, дает мастер-классы по всему миру. Оба они - Адриана и Залмен - прочли слушателям семинара лекции по еврейской музыке, проиллюстрировав их разнообразными и, в основном, неизвестными нам музыкальными примерами.

. По оценке Е.Хаздана состав участников семинара был в этом году ровнее, чем в прошлом. Что касается инструментальной группы, то состав ее был нынче гораздо более полным (туба, тру-Леонида Сонца мы хорошо знагород. Мы слушали его с ансамблем "Симха" (Казань). В прошлом году привез детский ансамбль из Казани и, как и нынче, вел мастер-класс в программе "Клезфеста". В этом году из Тулы приехал клезмерский ансамбль, который Л.Сонц "курирует". Он играл с этими талантливыми музыкантами. Играл он и со сводным клезмерским оркестром, и с хором. Во время концертов Леонид Сонц, казалось, был все время на сцене со своей скрипкой играл, дирижировал, заряжал всех своей энергией.

Евгений Хаздан участвовал в работе с инструменталистами, занимался с ними оркестровкой. Программа "Клезфеста" предусматривала и теоретические за-



Залмен Млотек и Адриана Купер

нятия: идиш для начинающих ансамбль, солисты с зажигатель-(Л.Печерская, С.-Петербург) и для говорящих на нем (Ю.Закон, Тула). Лариса Печерская прочла и несколько лекций по основам песенного фольклора, по хасидским леснопениям. Были прочитаны лекции по методике собирания фольклора (И.Мациевская), по истории и географии еврейских общин Европы (В.Дымшиц), по особенностям клезмерской музыки (Е.Хаздан). Круглый стол "Еврейская музыкальная культура в бывшем СССР" вел Л.Гуральник. Гости делились информацией о положении в еврейской музыке на местах. Был и вечер еврейского танца (А.Ульяновская).

Студенты и преподаватели Клезфеста" дали два концерта. Первый в самом начале программы, в клубе "Хэсэда", где они ба, виолончель, кларнеты, скрип- показали то, с чем приехали, поки, ударные). Занятия в сводном общались с публикой, которая их Л.Сонц и Е.Хаздан. Скрипача таи Идиш-клуба получили замечательную возможность пообем - он не раз приезжал в наш щаться с гостями на идише. Заключительный концерт (в Доме актера) подводил итоги - там участники семинара показывали, чему научились. Много пели Адриана Купер и Залмен Млотек. Адриана замечательно пела в дуэте с Ефимом Черным (Кишинев), пела с хором, образованным из участников семинара. Заключительный аккорд концер-- хор, сводный клезмерский

ной мелодией спускаются в зал произвел настоящий фурор. Такой бури аплодисментов я давно не слышала. Мартин Хорвиц, выступая со сцены Дома актера, назвал то, что происходило в зале, историческим чудом. Надо помнить, что свершилось это чудо благодаря спонсорской помощи "Фонда поддержки еврейских общин России и Украины", в котором Мартин исполнительный директор.

А на следующий день, 3 июля, был разъезд гостей. Прощание со слезами, объятиями, обещаниями. "Фор гезунт ...", "Блайб гезунт ...". Быстро промчалась неделя, но слава Б-гу, все самое важное запечатлено. Видео-, аудио- и фотосъемкой были в этом году обеспечены не только концерты, но и занятия, и мастер-классы. Этот материал представляет огромную ценность и тех, кому не удалось в этом году принять в нем участие.

Лингвисту Максу Вайнрайху принадлежат слова о том, что идиш у всех нас в подсознании. Еврейская музыка, идишские песни живут в нашей пра-памяти. Поэтому они никого не оставили равнодушными. Будем ждать следующих фестивалей, новых плаваний по безбрежному морю еврейской музыки.

Е.Ш.

Фото А Наделя

	Время зажигания свечей для Петербурга			
À	ð,	Дата	Время зажигания свечей	Время исхода субботы
I		21 августа 28 августа 4 сентября 11 сентября	21.18 20.57 20.36 20.15	22.50 22.25 22.01 21.37

### СЛОВО РАВВИНА

Дорогие евреи!

Этот разговор я хочу посвятить еврейскому дому, и выбранная мною тема не случайна: близится наш Новый год, Рош ха-Шана.

Вступив в Элул, месяц Б-же ственного милосердия и благоволения, каждый из нас анализирует год уходящий и все совершенное - доброе и дурное. В Элул евреи усиленно изучают Тору, принимают большее чем обычно участие в благотворительных делах, отчисляют больше денег на пожертвова-

ния нуждающимся. Это также время осмотра и проверки тефиллинов и мезуз.

Мезузой называется кусочек пергамента, на котором особым шрифтом написаны изречения из Торы, причем это сделано человеком, соблюдающим законы Галахи

О мицве мезузы сказано в Торе: .. И напиши их на дверных косяках дома своего и на воротах своих". Первое из начертанных изречений: "Слушай, Израиль: Гсподь, Б-г наш, Г-сподь - един!" содержит признание единства Творца Вселенной и готовность подчиниться власти Вс-вышнего, любя Его "всем сердцем своим, и всею душою своею, и всем существом своим". Второе из помещенных на мезузе изречений - "И будет: если послушаешь моих повелений..." - выражает готовность исполнять все повеления Вс-вышнего и признание того, что Он награждает исполняющих Его волю и наказывает тех, кто уклоняется от этого.

Весь текст на пергаменте пишется с одной стороны. На оборотной помещается единственное слово ШАДАЙ, одно из имен Б-га, означающее "Всемогущий", Буквы, из которых состоит это слово: "шин", "далет", "йод", -

являются первыми буквами слов в выражении ШОМЕР ДЛАТОТ ИСРАЭЛЬ - "страж дверей Израиля

В Иерусалимском Талмуде рас-

сказывается, что раби Иегуда а-Наси, инициатор записи Мишны и редактор окончательного варианта, получил однажды в подарок от могущественного иноземного царя драгоценный камень. В качестве ответного подарка раби Иегуда послал мезузу. Это вызвало негодование царя: "Я послал ему такую цен-

ную вещь, а он ответил какой-то дешевой мелочью!" Узнав об этом, раби Иегуда ответил: "Ты послал мне подарок, который я вынужден буду постоянно охранять, а я послал тебе подарок, который сам будет охранять тебя всю жизнь..

Прикрепление мезузы сопровождается очень кратким и простым ритуалом: держа мезузу в руках, произносят благословение, и все присутствующие отвечают: "Амен". Сразу после этого мезузу прикрепляют к правому косяку двери. По обычаю, проходя мимо мезузы к ней прикладывают руку, которую затем целуют. Смысл этого обычая - напомнить нам о великих духовных ценностях, которые мезуза в себе хранит.

Мезуза должна быть не только на входной двери, но также при входе в каждую жилую комнату.

Приобрести мезузу и прокон сультироваться, где и как ее прикреплять, можно в синагоге.

Мезуза - это напоминание с завете, о нашей любви и преданности Вс-вышнему, о том, что мы с радостью творим еврейский дом. Исполнение мицвы мезузы освятит ваше жилище!

Раввин Менахем-Мендл ПЕВЗНЕР

# ПЛЕМЯННИЦА В.М.МОЛОТОВА -БОЕЦ СОПРОТИВЛЕНИЯ

Интересное сообщение привлекло мое внимание в номерах "Фор вертса" военных лет. Известно, что евреи активно участвовали во французском Сопротивлении. Более того, именно евреи оккупированной Франции первыми начали борьбу против нацистов. Но вряд ли кто знает, что бойцом одной из еврейских групп Сопротивления была племянница тогдашнего наркома иностранных дел Советского Союза Молотова (ее девичья фамилия Скрябина). Муж ее был еврейским поэтом, и она приняла иудаизм. Отважный, преданный боец, она выполняла ответственные, опасные задания. Гестапо ее выследило. Когда пришли ее арестовывать, молодая женщина решительно вступила в бои с фашистами. Она погиола в пе стрелке, успев перед тем ранить двух гестаповцев.

88

Й.РАХИМ

принявшие участие в работе

учебного семинара "Хабад-Любавич" в Израиле. Этот центр находится недалеко от Тель-авива в поселении Кфар-Хабад, основанном в 1949 году по инициативе Любавичского цадика И.И.Шнеерсона. Сюда, в место сосредоточения учебных заведений движения хабадского хасидизма, уже в течение пяти лет съезжаются на летние семинары студенты из Америки,

стран Южной Африки - англоговорящая молодежь - для углубленного изучения иудаизма.

Этим летом впервые в Кфар-Хабад отправились и юноши из России, но прежде наши будущие физик, математик, программист и юрист прошли курс, знакомящий с основами иудаизма, и серьезным ответственным отношением к занятиям доказали

минара изучение Торы, талмуда,

правленного на возрождение интереса к ценностям иудаизма у молодежи. Уже ведется прием студентов на вечерние занятия,

> и те, кто успешно пройдет обучение, смогут будущим летом в Израиле принять участие в работе семинаров, не требуюших знания английского языка. Широкомасштабный проект создания образовательного центра при Петербургской хоральной синагоге и ешиве "Томхей Тмимим" предусматривает также и вечерние курсы для лиц зрело-

го возраста, и курсы для студен-

Каждый еврей должен знать, что можно быть одновременно и полноправным гражданином современного мира, и выполнять все требования Общины Завета.

Иудаизм - это интересно и современно.

(Соб. инф.)

# **Иудаизм всегда современен**Четверо молодых людей, запечатленных на снимке, - первые представители из России, В программе израильского се-

Англии, философии хасидизма, еврейс-

### образовательного проекта, на-КОНФЕРЕНЦИЯ СОСТОЯЛАСЬ

Участие петербургских юношей

кого закона и традиции, иврита,

а также знакомство со Святой

Землей - поездки в Цфат, Нахли-

эль. Реховот, Хеврон, на Голанс-

кие высоты и, конечно, духовный

центр нашего народа, трехтыся-

в подобном семинаре - часть

челетний Иерусалим.

С 8 по 11 июня в Ашкелоне (Израиль) проходила Восьмая всемирная конференция еврейской (идиш) культуры, организованная Всемирным советом еврейской культуры. Участвовали ученые и представители многих стран мира - Австралии, Австрии, Бразилии, Израиля, Нидерландов, Польши, России, Румынии, США, Украины, Уругвая, Швейцарии, Швеции - и, что особенно радует, большое число молодых делегатов. Конференцию открыл ее председатель Ш.Лин. Исключительно интересным был доклад Хешла Клэпфиша "Об исторических связях языка идиш и государства Израиль". Оживленную дискуссию вызвал доклад председателя Всемирного совета идиш культуры проф. Г.Вайнера о судьбе идиш в Израиле. Основные темы заседаний конференции в последующие дни были: 50-летний юбилей государства Израиль; 90-летие идишконференции в Черновцах; 85летие со дня рождения национального еврейского поэта, пишущего на идиш, Абрама Суцкевера. В представленных докладах обсуждались израильские писателей на идиш; о традициях ке и необходимости оказания ему

идиш-культуры. Выступавшие молодые ученые из Техаса, Калифорнии, Мэриленда говорили о значении Черновицкой конференции в расширении знаний идиш. Ежедневно после докладов проходили выступления артистов и молодых исполнителей с художественными программами на идиш. В дни Конференции проводился ежегодный песенный фестиваль хоров на идиш. После торжественного банкета, на котором присутствовали мэр Ашкелона и послы некоторых стран, состоялся большой концерт, на котором выступили Нехама Лифшицайте, Сара Фельдман, Яша Айнштэйн, Рут Левина, детский музыкальный ансамбль Скрипка Давида" и другие.

Одно из заседаний Конференции было посвящено 85-летнему Верейская община г. Мончегорска юбилею Абрама Суцкевера. Выступавшие отмечали большие заслуги выдающегося поэта. Подчеркивались также заслуги Суцкевера в качестве редактора и издателя периодического издания "Золотая цепь", 141 номер здравоохранения. Желаем здоровья, успехов в идиш. В выступлениях говори- чия. мотивы в творчестве советских лось о положении идиш в Амери-

всяческой поддержки. Делегаты из многих стран Европы, в т.ч. из России, Украины и Польши, подчеркивали нарастающий интерес в их странах и к языку идиш, и к еврейской культуре. О положении идиш в Израиле и, главное, о законе Кнессета относительно языка идиш, о его проблемах и перспективах говорил на Конференции редактор периодического издания "Лебнефрагн" И.Лу-

Перевод с идиш Д.ГОЛОГОРСКОГО "Форвертс"



поздравляет

### Магида Самуила Давыдовича

с присвоением ему звания Заслуженного работника

послевоенной литературе на работе, семейного благополу-

Совет общины

### ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

### **ЕВРЕЙСКИЙ** ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

(Рубинштейна, 3, кв. 50, второй двор, первый этаж)

- Клуб-лекторий
- "Еврейское наследие" Видеоклуб
- Клуб "Еврейская женщина"
- Музыкальный лекторий
- ' Диспут-клуб "Тахана" Библиотека

Справки по всем программам по телефонам: (812) 113-38-89, 311-64-40

### **ЕВРЕЙСКИЙ** ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА БИБЛИОТЕКА

- широкий выбор литературы на русском языке по еврейской ■■ истории и культуре;
- художественная литература на русском языке;
- еврейские книги на иврите. идише, английском языке;
- учебная литература по ивриту , ... еврейские газеты и журналы стран СНГ:
- русскоязычная периодика Израиля и США. Время работы библиотеки:

пон. - четв., 16.00 - 20.00 Адрес: ул. Рубинштейна, д.3, кв.50 (второй двор, первый этаж)

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

## РЕНАТ ФРИДМАН

библейские страницы

выставка графики



июнь-август 1998

## ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

приглашает на

ЖЕНСКИЕ РЕЛИГИОЗНО-ФИЛОСОФСКИЕ КУРСЫ по понедельникам в 18.30 по адресу: ул. Рубинштейна, 3, кв.50 Справки по телефонам: (812) 113-38-89, 311-64-40

ФЕСТИВАЛЬ ЕВРЕЙСКОЙ КНИГИ '98

Еврейский общинный центр Санкт-Петербурга информирует о своих планах провести 25-27 октября 1998 года второй ежегодный Фестиваль ■ еврейской книги. В оргкомитет Фестиваля вошли представители Петербур-**■** гского еврейского университета, семейного центра "Адаин Ло", студенчес- ■ ■ кой группы "Гилель" и других еврейских организаций. Спонсором Фестива- в ■ ля выступит Американский распределительный комитет "Джойнт". В программу Фестиваля войдут книжная ярмарка, выставки по истории еврейс-■ кого книгоиздания, концерт еврейской хоровой музыки, посвященный 90-■ летию Петербургского общества еврейской народной музыки, творческий • вечер израильского прозаика Феликса Канделя и другие мероприятия. Еврейский общинный центр Санкт-Петербурга приглашает организации и отдельных лиц, заинтересованных принять участие в разработке программы Фестиваля, а также в его подготовке и проведении. Обращаться со своими идеями и предложениями по адресу:

СПб., 191025, ул. Рубинштейна, 3-50. Телефоны: (812) 113-38-89, 311-64-40. Факс: (812) 314-51-17



# מישראל новости из израиля מישראל

#### МАТЕРИАЛЫ ИЗРАИЛЬСКОЙ ПРЕССЫ

### ОПРОС: 63% "РУССКИХ" ЧИТАЮТ "ВЕСТИ"

язычные ежедневные газеты, предпочитают "Вести". "Новости недели" читают 36,3%; "Время" - 19,2%; "Нашу страну" -9,3% (суммарный процент превышает 100, так как многие читают по две газеты).

В конце недели "Вести" читают 42,3%; "Новости недели" - 19,4%; "Русского израильтянина" - 13,7%; "Время" - 11,7%; "24 часа" - 3,6%; "Нашу страну" - 2,5%. (Дайджесты мы не упоминаем, поскольку га- су. зетами их можно считать лишь весьма условно).

Таковы результаты опроса, проведенного в середине июня израильским Институтом социальных и психологических исследований, которым руководит Элиэзер Фельдман. Опрос проводился в рамках общего исследования популярности различных средств массовой информации в Израиле среди репатриантов из CCCP/CHF.

По результатам того же опроса, самым популярным ежемесячным изданием на русском языке в Израиле является выпускаемый "Вестями" журнал "Шарм" - на его долю приходится 61,8% от общего числа читающих ежемесячные издания.

"Силуэт" читают 16,4%; "Кавалер" - 7,3%; другие журналы - 32,8%.

Самым популярным телеканалом, транслируемым в Израиле, является НТВ (российское телевидение). Его смотрят 88,6% респондентов.

Следующий по популярности - 2-й канал израильского телевидения - 75,6%. На третьем месте российский канал ОРТ 71,6%, затем PTP - 64,3%. Первый канал израильского телевидения смотрят 42,7% "русских", 23-й канал - 14,7, 3-й канал - 10, учебное ТВ - 9,5%.

83,4% опрошенных слушают радио РЭКА, 34,8% - "Седьмой канал".

Всего в опросе участвовало 503 респондента. "Becmu"

### ОПРОС: 31% "РУССКИХ" - ЗА ИБА

Согласно данным проведенного "Вестями" опроса представителей русскоязычного населения Израиля, 31% респондентов проголосовали бы за партию Исраэль ба-алия, если бы выборы в кнессет про-

водились сегодня. За Ликуд - 5,6%; за Аводу - 12,4%; за МЕРЕЦ - 5,6%; за Моле-63,7% израильтян, читающих русско- дет - 5,5%; за какую-то другую партию -6,3%. "Не знаю" - ответили 14,7% опро-

> 52,3% респондентов проголосовали бы за Биньямина Нетаниягу, если бы выборы премьер-министра состоялись сейчас. На втором месте в качестве кандидата в премьеры идет Эхуд Барак - 19,8%, следом за ним - Рони Мило (19,7%). У 8,2% опрошенных нет мнения по этому вопро-

> За создание правительства национального единства высказались 48,5% респондентов, против - 26,3%. У 25,2% опрошенных нет мнения на этот счет.

> Опрос проводился посредством анкетирования - с 17 по 27 июня 1998 года. Было опрошено 1007 человек. Допустимая погрешность не превышает 3%. "Becmu"

### 700 ТЫСЯЧ ИЗРАИЛЬТЯН ОТДОХНУТ ЗА ГРАНИЦЕЙ

56 процентов израильтян старше 18 лет планируют взять отпуск в летние месяцы. 24 процента взрослого населения проведут свой отпуск за границей. Таковы результаты опроса, проведенного институтом "телесекер".

агентств, число тех, кто отправится за группы населения столицы. При этом ге- ИТИМ границу, достигнет в этом году 700 тысяч нетический "антиалкогольный" код был

В связи с началом сезона отпусков минаселению с призывом "улучшить свой имидж в глазах мировой общественности и воспринимать себя представителями Государства Израиль, вести себя достойно, уважать законы и обычаи принимающих стран". "Поездки за границу - прекрасная возможность заслужить высокий авторитет и для страны, и для ее граждан", - сказал министр журналистам в воскресенье.

"Едиот Ахронот"

### **"ЕВРЕЙСКИЕ ГЕНЫ" ЗАШИШАЮТ** ОТ БЕЛОЙ ГОРЯЧКИ Израильские и американские исследо-

ватели сумели вывести генетический код, предотвращающий пристрастие к алкого-

### ТРИ ПРЕМЬЕРА НА ЧЕСТВОВАНИИ ОСНОВНОГО ФОНДА

Этот снимок запечатлел трех премьер-министров Израиля - Биньямина Нетаниягу, Шимона Переса и Ицхака Шамира, отложивших в сторону все разногласия между



собой, ради того, чтобы почтить своим присутствием церемонию вручения почетных наград Основного фонда ("Керен ха-йесод"), занимающегося сбором пожертвований для Израиля среди еврейских общин 47 стран.

Как сообщает пресс-служба Сохнута, на днях в башне Давида в Иерусалиме состоялась торжественная церемония, в ходе которой д-р Барух Гур, генеральный директор фонда "Керен ха-йесод", вручил знак отличия 45 председателям еврейских общин из разных стран, а также Ицхаку Шамиру, Шимону Пересу и Шломо Гилелю, возглавлявшему "Керен ха-йесод" в последние годы.

Фото: "Вести"

большей степени этот код распространен среди евреев.

дователи проверили группу мужчин - жи- цы купили у России за одиннадцать мил-По оценке объединения туристических телей Иерусалима, представляющих все лионов долларов". обнаружен у 35% евреев.

Среди представителей других национистр туризма Моше Кацав обратился к нальностей подобный набор генов встречается только у 7% мужчин. В этом отношении к евреям находятся ближе всех японцы и китайцы.

Агентства новостей

### КАДДАФИ НАШЕЛ МЕСТО ДЛЯ **BCEX EBPEEB**

Ливийский диктатор полковник Муаммар Каддафи заявил 8 июля, что Израиль основан на территории, которая не при-Дани Саде надлежит евреям, и предложил создать еврейское государство на Аляске.

> Это заявление Каддафи сделал в ходе выступления на церемонии по случаю дня рождения пророка Мухаммеда. В качестве доказательства того, что евреи сами не знают, где их родина, ливийский лидер сказал: "В прошлом они хотели основать АП свое государство в Уганде, в Кении и даже

При этом ученые установили, что в наи- на юге Ливии. Мы считаем, что наилучший вариант - это Америка, потому что там любят евреев, и охотно выделят им Как сообщает газета "Гаарец", иссле- Аляску, которую в свое время американ-

### 50 ПРОЦЕНТОВ ПАЛЕСТИНЦЕВ ПОДДЕРЖИВАЮТ ТЕРРОР

50 процентов палестинцев поддерживают террористические акты против Израиля. 45 процентов выступают против и 5 процентов - не имеют мнения по данному вопросу. Таковы результаты опроса, который недавно был проведен Центром палестинских исследований, расположенным в Шхеме. Эксперты Центра отмечают, что поддержка террора среди палестинцев сегодня достигла наивысшей точки начиная с 1994 года. В марте 1996 года после серии антиизраильских терактов террористическую деятельность одобрял 21 процент палестинцев. "Политика Нетаниягу, направленная на срыв мирного процесса, вернула нас в 1994 год", - заявил директор Центра палестинских исследований Халиль Шкаки.

#### **ИЗРАИЛЬСКИЙ** КУЛЬТУРНЫЙ LEHTP

Консультант по репатриации принимает с понедельника по четверг с 11.00 до 17.00 в Израильском культурном центре, по адресу: Инженерная ул., д.6 тел. 272-14-73, 311-43-84, 315-35-63

### Международная школа общего образования и школа №274

объявляют набор учащихся в 1 - 11 класс с углубленным изучением иврита, английского языка, компьютерных технологий. Учащиеся получают бесплатные обеды. Детей в школу привозят на автобусе. Контактные телефоны:

315-50-60 и 254-56-23

## **ИЗРАИЛЬСКИЙ** КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

переехал и возобновил работу по новому адресу: Инженерная ул., д.6 Телефоны: 272-14-73, 311-43-84, 315-35-63

### **УЛЬПАН ИВРИТА**

В Израильском культурном центре началась запись на курсы по изучению

Студенческий ульпан (17-25) Группы начинающих и продолжаю-

Преподаватели русскоговорящие и израильтяне.

С нами Вы заговорите на иврите! Мы ждем вас по адресу: Инженерная ул., 6 Телефоны: 272-14-73, 311-43-84, 315-35-63

### УЛЬПАН "ХАЛОМ" иврит для взрослых

Опытные местные и израильские преподаватели обучают ивриту в удобное для вас время - два раза в неделю по 3 часа или пять раз в неделю по 6 часов.

Министерство Просвещения Израиля выдает выпускникам "Халома" удостоверения об окончании израильского ульпана.

### ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ

В центре города (около станции метро "Чернышевская")

Адрес: ул. Рылеева, во дворе между домами 29 и 31

> Телефоны: 275-61-04, 275-14-65 (с 14.00 до 20.00)

### **ИЗРАИЛЬСКИЙ** КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР в Санкт-Петербурге

приглашает учащихся 11 классов и

студентов высших учебных заведений и колледжей Санкт-Петербурга на курс:

### **'Знакомьтесь - психометрический** экзамен"

В программе курса:

- психометрические задачи
- логические задачи
- математика • иврит
- английский язык

Также вы сможете получить всю необходимую информацию об учебных заведениях Израиля

Справки и запись по телефонам: 272-14-73, 311-43-84, 315-35-63 Мы ждем вас по адресу: Инженерная ул., д.6

# Светлейший Князь М.С.Воронцов

(1782 - 1856)

В очерке "Моя столица", посвященном родному городу Одессе, пламенный певец сионизма Жаботинский, признавая себя идейным и закоренелым инородцем, счел все же своим долгом отдать дань глубокого уважения памяти князя М.С.Воронцова, одного из первых наместников этого края. Следует добавить, что у всех евреев России есть для этого самые веские основания. Поводом для того, чтобы вспомнить имя одного из высших сановников Российской империи прошлого века, может послужить хотя бы начавшийся год Пушкина. Поэт, видимо, не рассчитал в минуту раздражения силы своего гения и несправедливо заклеймил эпиграммой этого благородного человека.

Михаил Семенович Воронцов родился в Санкт-Петербурге 19 (30) мая 1782 года в семье, принадлежащей старинному и очень именитому дворянскому роду. Рано потеряв мать, он вместе с отцом, видным российским дипломатом Семеном Романовичем Воронцовым, назначенным послом в Англию, уезжает в Лондон. Там же прошли его детство и юность. Юный Михаил получил блестящее образование, изучил греческий, латинский и несколько европейских языков, не пренебрегая при этом, как многие русские аристократы того времени, русской историей и словесностью. С 12 лет он начинает помогать в работе отцу, страдавшему болезнью глаз. Разумеется, по правилам того времени. он в 4 года был зачислен бомбардир-капралом в самый привилегированный гвардейский Преображенский полк и, как многие отпрыски знатных родов, к 16 годам "дослужился" до звания действительного камергера, что соответствовало генеральскому воинскому званию.

Однако, молодой человек по своему выбору поступает младшим офицером в действующую армию, оперирующую в Закавказье. Там он получает несколько боевых наград, производится в капитаны и становится Георгиевским кавалером. Затем он принимает участие в европейском походе русской армии против Наполеона (1805 - 1807) и в русско-турецкой войне. Войну 1812 года он встречает заслуженным Доброта и благожелательность командиром сводной гренадерс- графа распространялась на все кой дивизии, и в бородинском многонациональное население сражении его гренадеры защи- руковолимых им областей и кажщали знаменитые Семеновские дого его подчиненного. Правда, флеши. В ходе сражения из 4000 , в случае с Пушкиным, которого солдат дивизии в живых осталось только 300 человек. Во вре- ство по настоятельной просьбе мя одной из контратак возглав- друзей поэта, эти черты характеляемый им батальон был уничтожен, а сам Воронцов тяжело ранен. Доставленный в родовой дом Воронцовых в Москве, он отдает распоряжение, не заботясь о наследственных богатствах, предоставить все прибывшие за ними подводы раненым солдатам и офицерам. Все они были размещены в имении Воронцовых и обеспечивались за счет хозяина уходом, питанием и

В заграничном походе русской армии Воронцов принимает уча- сти" евреев, Eкатерина II включистие в качестве генерал-лейте- ла в нее недавно присоединен-

нанта и кавалера ордена святого Александра Невского. После окончательной победы над Наполеоном, ему поручается командование русским оккупационным корпусом во Франции. На этом посту в полной мере проявились административные и дипломатические таланты генерала. Отметим только одну подробность. Воронцов, тогда граф, продал одно из своих имений, а вырученную огромную сумму в размере 1,5 миллионов рублей потратил для оплаты частных долгов офицеров. При этом вверенные ему войска показали такую выучку, что командующий союзными войсками во Франции герцог Веллингтон заявил, что завидует русскому императору, на службе которого есть такие генералы; как

Воронцов. Там же, в Париже, в

апреле 1819 года состоялось

венчание графа с Елизаветой

Ксаверьевной Браницкой, доче-

рью племянницы Г.А.Потемкина-

Таврического.

В 1823 году начался новый, гражданский, этап жизни и трудов М.С.Воронцова. Император Александрі назначает его генерал-губернатором Новороссийского края и полномочным наместником Бессарабской области. Обширный край, включавший в себя северное Причерноморье и Крым, представлял тогда нечто похожее на Дальний Запад США в период его освоения. Безлюдные плодородные степи, благодатный климат, удобные гавани, близость Средиземноморского мира безусловно требовали новых людей, новых административных подходов, отличных от бюрократических приемов высших администраторов Российской империи. Граф Воронцов полностью соответствовал своему высокому посту. Именно благодаря его просвещенному правлению расцвела столица края Одесса, получили развитие виноградарство и земледелие в Крыму, где он на свои средства построил сказочный дворец, установилось регулярное пароходное сообщение на Черном море. он принял под свое покровительра сыграли с ним злую шутку. Желающим подробнее познакомиться с историей их отношений можно порекомендовать книжку В.О.Кацика и В.А.Удовика "М.С.Воронцов и А.С.Пушкин" (Санкт-Петербург, 1997).

Быстро увеличивающееся еврейское население края сразу почувствовало столь редко встречавшееся у вельмож Империи искреннее доброе чувство к себе. Надо сказать, что устанавливая в 1794 году "черту оседло-



ную Новороссию. Уже в 1794 году евреи составляли около 10% населения Одессы. Уже тогда в городе существовала синагога, Талмуд-Тора и другие общинные учреждения. На соседних со столицей края землях возникали еврейские сельскохозяйственные колонии. Стремительно развивавшаяся международная торговля привлекала многочисленных мигрантов из местечек Украины, Белоруссии, Литвы, Польши. Как отмечал современник, "разные ремесла и промыслы процветают ... у евреев в Одессе. Всякий порядочный ремесленник ведет здесь счастливую, беззаботную жизнь".

особенно укрепилось положение еврейской общины после переселения туда 300 богатых и образованных купцов из галицийского города Броды (тогда Австро-Венгрия). С установлением их контроля над местной общиной Одесса становится центром еврейского просвещения (Гаскалы) в России. М.С.Воронцов всемерно поддерживал начинания еврейских просветителей. В 1826 году при его содействии открывается первая светская еврейская школа. Среди ее учителей был археолог и историк С.Пинскер, отен известного идеолога сионизма. В отличие от хедеров черты оседлости в школе изучали общеобразовательные науки и иностранные языки. Ее посешали и дети самых именитых людей общины. Впоследствии немедленно сообщил в посламногие выпускники стали видны- нии государю свое резко отрицами финансистами, купцами, об- тельное мнение. Характерно наместник находил время посещать ее и присутствовать при выпускных экзаменах. В 1837 году школа произвела благоприятное впечатление на Николая, недоброжелательно относившегося к евреям. Несмотря на противодействие религиозной традиционной оппозиции, еврейские просветители ("маскилы") стали рассматриваться администрацией Воронцова как естественные представители еврейства Одессы и всего края. Именно в их среде впервые были сформулированы требования о предоставлении евреям полного гражданского равноправия. В Одессе было создано "Общество истории и древностей", где собирались, храни-

лись и изучались рукописи, исторические документы и другие материалы, посвященные истории народов Северного Причерноморья и Крыма. Там находились и древние еврейские рукописи, найденные выдающимся караимским археологом А.С.Фирковичем. Следует указать, что М.С.Воронцов всемерно покровительствовал трудам Фирковича и предоставил ему разрешительную охранную грамоту на проведение необходимых работ, так называемый "открытый лист". Отметим при этом, что собиратель нередко злоупотреблял доверием всесильного покровите-

Насколько это было возможно

в рамках самодержавного госу-

дарства, Воронцов всемерно старался улучшить не только экономическое и культурное, но и правовое положение евреев России. Об этом недвусмысленно сообщал в своем послании Одесскому еврейскому обществу в 1842 году. К сожалению, даже ему, одному из высших сановников Империи, не довелось многого добиться, но одно великое благое дело для еврейского населения России Михаилу Семеновичу все же удалось сделать. В консвоего царствования Николайі, вообще уделявший много внимания еврейскому законодательству, особенно в направлении усиления ограничений, решил провести в жизнь план разбора евреев на "полезных" и "бесполезных". Согласно этому плану, к полезным были отнесены купцы, ремесленники и земледельцы, к бесполезным - все. не имеющие "производительных занятий". На последних предполагалось обрушить новые, еще более тяжелые ограничения, насильственно выселить из деревень и местечек, а рекрутский набор увеличить в пять раз. И таким страшным карам предполагалось подвергнуть около 80% еврейского населения России. Будучи извещен о подробностях "разбора", Воронцов в 1843 году щественными деятелями, меди- чало: "Сообразив все, что я знаю ками и фармацевтами. Надо осо- о евреях как по 20-типетнему бо отметить, что всесильный на- управлению краем, в котором пребывание оных допущено, так и потому, что во время прежней моей службы мне случалось проходить и квартировать в западных губерниях, я изложил со всей откровенностью, по долгу службы и присяги". По его мнению, объявлять сотни тысяч людей бесполезными "круто и несправедливо". В эту категорию включено большое число мелких торговцев и посредников, крайне полезных для работы сельской промышленности и торговли. Столь жестокая мера не только разорит изгнанных из деревень, но жителей тех городов, куда эти несчастные будут направлены. Немаловажны и внешнеполитические последствия: "Плач и

счастных, которых постигнут печальные действия сей меры, будут служить порицанием и у нас, и за пределами России, правительства нашего". В конце своего послания Воронцов высказывает мнение, что для достижения целей правительства "довольно было бы и всего полезнее заняться теперь учреждением училищ, как мужских, так и женских". Для того, чтобы в полной мере оценить его поступок, следует иметь в виду, что он хорошо знал упрямый характер Николая и его недоброжелательное отношение к евреям. Для него лично благоразумнее было бы просто держать свое мнение при себе, поскольку был не только выдающимся военным и государственным деятелем, но также искушенным царедворцем. Как указывал Л.Н.Толстой в романе "Хаджи-Мурат", Воронцов "не понимал жизни без власти и покорности" и "обладал всей силой тонкого ума, направленного на поддержание своей власти и утверждение и распространение своей популярности".

Послание произвело сильное впечатление на придворные и правительственные круги и, хотя царь формально не изменил своего мнения, весь проект был спущен на тормозах, а с восшествием на престол Александра!I и вовсе забыт.

В 1844 - 1856 годах Михаил Семенович занимал пост Наместника Кавказа и главнокомандующего войсками на Кавказе. На этом посту он был отмечен новыми наградами, ему было присвоено звание генерал-фельдмаршала и дарован титул Светлейшего Князя. Скончался он в своей любимой Одессе. Как сообщает его биограф М.П.Щербинин (Биография генерал-фельдмаршала князя М.С.Воронцова. СПб, 1858): "В одесской главной синагоге 15 ноября еврейское население совершило религиозное торжество; несмотря на обширность синагоги, она не могла вместить всех участников и присутствовавших на этом торжестве; на дворе и кругом здания толпилась сплошная масса народа. В речах на русском и еврейском языках изображена была жизнь фельдмаршала и исчислены благодетельные распоряжения его по управлению Краем, относившееся собственно до евреев; повторены были последние слова привета и доброты, произнесенные Светлейшим Князем при приеме граждан за несколько дней до его кончины. По окончании служения роздана была щедрая во имя усопшего милостыня толпам, вокруг синагоги и по улицам собранным. Бывшие при этом торжестве свидетельствуют, что ничего нельзя было представить себе более трогательного и умилительного" (стр. 328

В качестве эпитафии этому выдающемуся человеку нельзя сказать лучше самого князя: "Люди с властью и богатством должны так жить, чтобы другие простили им эту власть и богатство".

Жизнь и смерть Владимира Соболева описали мне в своих письмах жители украинской Винницы Б.Я.Фельдман, Ф.Р.Сапожников, С.Ш.Орингель, а особенно подробно брат В.Соболева, Роман Михайлович. Вот сводная справка, короткая, как Володины

19 лет.

Винничанин. Мать - машинистка, отец - с 1937 года "враг народа", сослан на 25 лет в Норильск, но Володя - активный комсомолец, спортсмен, видимо, самозабвенный советский патриот сын времени. К началу войны курсант Подольского артиллерийского училища, со славой дравшегося под Москвой. Володю, с оторванной в бою правой кистью, бесчувственного, захватили немцы.

На марше колонны пленных, когда отстающих добивал конвой, у Соболева началась гангрена. Немец-конвоир, недоучившийся ветеринар, то ли на спор испытывая русскую терпеливость, то ли из сочувствия красавцу-парню, на привале привязал Володю к дереву и ножовкой отпилил руку выше локтя. Без наркоза. Володя бился головой о дерево, пока не потерял сознание. Очнулся седым. Ему было 18 лет.

Пленных пригнали в лагерь под Киевом. Оттуда Соболев с группой красноармейцев бежал с помощью двух антифашистов из охраны (один - тот, что резал руку). В ночь на Новый 1942 год Володя, голодный и больной от воспалившейся культи, объявился в Виннице, у друзей-украинцев Куленко. Наутро в горячке и бреду отвезен в больницу, знакомый хирург отнял руку до клю-

Едва поправившись, Володя вступил в подпольную организацию. Тренировался в лесу стрелять левой рукой - выучился, сшибал птицу на лету. В феврале 1943 года застрелил офицера СС, заместителя коменданта города. Скрылся. Выдан предателем, погиб в гестапо. Вот и вся жизнь.

... "Евреи - трусы", - объявил древнегреческий юдофоб Аполлоний Молон, объявил лихо, выступив против устоявшейся в те времена славы евреев-воинов. Философ, учитель Сенеки и Цицерона, он пояснил: "В бою евреи подменяют храбрость безумной и дерзкой отвагой". Не слишком вразумительно, но тем не менее, хоть и не сразу, но мир впечатлился. На два тысячелетия. На еврейском вороту любая брань виснет.

В 1945 году вернулся с войны мой дядя, скромный майор в чугунных солдатских сапогах, голенища торчком. Победители тащили трофеи: кто часики, кто мецких концентрационных лагеавтомобиль. Дядя после четырех лет фронтовой медицинской нопленный врач Иосилевич, став службы привез только шахматы, украинцем Григоревским, годада не немецкие, а от своего, самодельщика. В каком-то госпиталь дядя занимался трудотерапией, доктор он был от Б-га, раненых выволакивал с того света, и один из них вырезал своему спасителю подарок, изумительной тонкости фигурки: стройные ладьи, кони веселые, короли и ферзи в деревянном кружеве, отделал доску-коробку и по краям ее, разнежась, вывел печатными, одна в одну, буковками чувствительные благодарственные слова "военврачу 2 ранга Галилею Лазаревичу Бранденбургскому".

- Смотри-ка, - умилился я, - как постарался русский человек, гра-

# АБ МИШЕ (АНАТОЛИЙ КАРДАШ) ПОСРЕДИ ВОЙНЫ

(Из новой книги)

мотно выписал мудреную фамилию, даже имя, для русского уха чудное. С евреями рядом воевал, евреем-врачем спасен, уж этот не скажет, будто евреи окопались в тылу.

Я, пацан одиннадцати лет, подобное слышал и в школе и на улице, и был обижен не столько даже как еврей, сколько как пионер-интернационалист.

Дядя усмехнулся: "У меня тут еще один сувенир того же мастера". Он достал круглую деревянную медаль, подобие фронтовых наград "За оборону Сталинграда", "За взятие Берлина"; на ней было с одной стороны: "Жиду", с другой по кругу: "За взятие Ташкента".

· Одновременно, - сказал дядя. - Шахматы мне, а медаль по госпиталю гуляла, раненые смея-

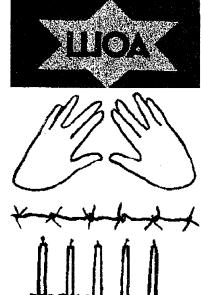
В войну евреи отсиживались в Ташкенте - такое устоялось народное мнение, его, огорчась, формулировал поэт-еврей Б.Слуцкий, тоже фронтовик: "Иван воюет в окопе, Абрам торгует в рабкопе". Жид, известно, вояка-срака: ружье с гнутым дулом - из-за угла стрелять. Евреи полосатая, поэтому меня ловии сами-то с насмешкой: "Идише казак" ("еврейский казак"). Себя вый раз и не били, просто в носечь - особая еврейская сладость.

А 13 марта 1943 года жене Г.Гольдреера из Кубанского гвардейского кавалерийского корпуса пришло извещение номер 98/ 3: "Ваш муж, гвардии казачьих войск старшина Гольдреер Григорий Бениаминович, рождения 1907 года, в бою... проявив геройство... убит 10 февраля 1943 года". Идише казак... До войны экономист - тишайшая профес-

Александр Иосилевич - врачфтизиатр, тоже негромкая специальность. И человек мирный, мягкий до нежности. Лет десять назад сам попал в московскую больницу, нянечка восторгалась: 'Золотой больной, никогда не жалится, всем помогает, улыбается"... Я с удовольствием поддакивал. Российская бабуля пугливо повела по сторонам выцветшим васильковым глазом - не услышал бы кто про хорошего человека стыдного слова! - и полушепотом доверила мне: "Он знаешь кто? Яврей! Ей-богу!".

Когда-то окружающим тоже не следовало знать об еврействе Александра Моисеевича. В нерях штутгоф и Маутхаузен военми играл в смертельную рулетку подполья: в лазарете во главе группы медиков укрывал от смерти лагерников (втроем вызволили больше двухсот человек), прятал ворованное у немцев оружие для восстания узников, сам в том восстании участвовал... Такой тихий доктор из Харькова, а сегодня из Беэр-Шевы - он и здесь малозаметен.

Зато Александр Печерский буян. Заводила из художественной самодеятельности, народ по клубам собственной музыкой веселил. "массовик-затейник" называлось или иначе "культработник". Из Ростова-на-Дону (опять к казачеству близко, но я не на-



рочно, честное слово). Два с половиной года войны его мотало по лагерям военнопленных. Бежал раз десять.

- У нас одежда была своя, не ли не как беглеца, а вроде в первый лагерь кидали, - объяснял мне Печерский спустя сорок лет.

- Как вы выжили? - спросил я

- Воровал, - весело сверкнул черным глазом грузный, плохо слышащий диабетик. - Крал еду. И еще: всегда шел на физическую работу, чтобы быть в форме, и кормят получше.

Мы разговаривали у него дома, посреди города Ростова, заставленного буденными какими-то памятниками, облепленного геройскими именами на уличных табличках, а Печерского тогда знали от силы несколько школ, где его допускали выступить перед учениками. За границей, правда, у него слава сложилась, даже фильм соорудили, но чересчур художественный, по голливудским меркам, - Печерский морщился брезгливо: "Я там главный герой, во-о-от такой огромный герой. Я вскакиваю на стол, что ли, кричу вроде "К оружию!" или "На штурм!", и все бросаются на немцев. Красиво... Бегут красиво, падают красиво, особенно эсэсовцы, и мы побеждаем. Ну, вы представляете, какие там лозунги под стволами. было... Договорились заранее, и каждый свое делал. Что-то, конечно, напуталось, не туда бежали, суматоха - нормально, жизнь не кино... Мы и убили-то всего двух эсэсовских офицеров".

Мы сидели за столом, щедро накрытым: дефицитная копченая колбаса, печенье нездешнее, апельсины - хозяйка уговаривает не стесняться, все свежее, только-только получили "заказ", нам положено как ветеранам войны, каждый месяц по два кило мяса, чай, масло, сыр... Вполне достаточно, - это Печерский говорит, а жена его мягко уточняет: "Ну, как достаточно? Есть еще дочка с семьей, надо им подбросить. Но в общем, ничего, хоро-

На стене картина в рамке, ста-

рательно сделано: синева неба так синяя, желтизна пустыни так желтая, тигр полосат и рыж. никаких полутонов, переходов честная самоделка. Под тигром, привалясь к пухлой спинке старомодного дивана, хозяин продолжает рассказывать о восстании в лагере смерти Собибор.

- Все связывается со мной, я и вправду командовал тогда, но главная заслуга не моя, одного из Польши, Леон Фельдгандлер его звали, он руководил подпольем и все организовал, я почти на готовое пришел... А что восстание получилось, так благодаря чему? Благодаря эсэсовской жадности и точности. Дармовой мундир от хорошего портного хотелось получить, и шли на примерку точно по часам, тут их и

Скромничает Александр Печерский. Жизнь лагерников коротка, не поспевал подпольный комитет сплотить в боевую единицу бессильно-штатских портных и парикмахеров. Запалом мятежа попала в лагерь группа советских военнопленных, умело-боевых, и среди них отчаянный "Сашко-ростовчанин" - дело и завертелось. Всего через три недели после прибытия русских в лагерь Печерский поднял шестьсот смертников на почти безнадежный бой, голыми руками против пулеметов и колючей проволоки, и шестьдесят прорвались к жизни; и лагерь-убийца сдох навсегда, и было это не в победном сорок пятом году, когда на подходе гремели выручающие танки союзных армий, а в глухой глубине войны, в октябре сорок третьего, подмоги не докричаться, да и кому нужны бежавшие евреи? Фельдгандлера, например, после побега убили поля-

Мы, советские, человек десять. добрались до нашего партизанского соединения. Командир отряда, поляк, нас прогнал: "Мне в отряде евреев не надо". Я ребят в другие отряды пристроил, а сам к этому поляку вернулся - у меня характер такой... И чтобы видели, как евреи воюют, я пошел в диверсионную группу, два эшелона подорвал. Когда с армией советской соединились, нас, бывших пленных офицеров, отделили, месяца два проверяли, кого в штрафбат, кого в штурмовые части, до первой крови. Меня в первом же бою ранило тяжело, и лять героем-евреем. По тогдашпулеметов! Ничего этого не тогда мне звание вернули, старший пейтенант. В госпиталях войну и закончил. Офицером, и не посадили - повезло, в общем. В госпитале под Москвой, в Раменском, я еще сестричку прихватил, вот уж сорок лет мучаюсь, кивает он в сторону жены, оба согласно посмеиваются.

Тигр со стены пялит бешеный глаз, вот-вот прыгнет, полосы на шкуре накалились... Под обвалом его африканской страсти сидит Александр Печерский, благодушный, всем довольный. На ехидный вопрос о наградах отвечает: "Боевых наград не имею. Выжил - какая еще награда?"

В 1953 году, в "докторские годы", когда арестом кремлевских врачей начинал Сталин общесоюзный еврейский погром, Печерского как еврея и бывшего

пленного, "лишили доверия": исключили из коммунистической партии и выгнали с работы. До смерти Сталина он бедствовал, в ожидании ареста усмирял нервы собственной трудотерапией: по сетке металлической, которую покрыл олифой, намалевал вот этого тигра ядовитого да соткал из тряпочных обрезков ковер по собственному узору. Пенелопа... Нервы Печерский уберег, хотя без следов не обошлось: позднее в Москве я показывал ему памятник мальчикам-ополченцам во дворе арбатской школы и перед истонченными предсмертьем фигурками, перед птичьими головками в пилотках, перед шинелями не по росту и штыками, колющими небо, - заплакал собиборский победитель.

Дни свои он доживал, по его мнению, почетно, даже три года был депутатом районного совета. Пенсию ему положили грошовую, 60 рублей в месяц. Только после вмешательства какого-то энтузиаста из другого города местные власти расщедрились: 'за патриотическую и общественную работу" накинули до ста рублей при тогдашней зарплате по стране примерно 230. Печерский и рад.

Жена его тоже жаловаться не умела. Однажды нагрянули американцы-журналисты, подивились тесноте геройского жилья: всего-то две комнаты - а она им: 'Что вы, две комнаты на двоих очень даже много". И мне потом со смехом: "Если б они знали, что тут в квартире еще и соседи... Где американцам понять, что такое коммунальная квартира! Хотя соседи у нас хорошие. Идишкинд". - понятно для меня. еврея, добавила русская женщина Ольга Ивановна Печерская.

Неугомонный Печерский в лагерях завел дневник, шифрованный. Сберег записи при побеге, в партизанах, армии, после в госпитале расшифровал, в 1945-м был с ними в Москве у Михоэлса, Эренбурга, Каверина... Написал книжку о собиборском восстании, ее - несколько десятков страниц - очень нехотя издали в провинциальном издательстве, ничтожным тиражом и убрав слово "еврей", и только под давлением вмешавшегося П.Антокольского. Евреи-бойцы, да еще и военнопленные - не приходились ко двору победившей Отчизне.

Помер Сталин, потеплело, в 1964 году храброе молодежное издательство выпустило новую книгу о Собиборе, вымарав из рукописи отчество Печерского: Александр Арснович стал просто Сашко. Советского читателя по-прежнему опасались ошеломним условиям Печерский мог бы считать сеоя даже обласканным: освободили от позорящей национальности.

Примерно то же с Володей Соболевым. В книге, где он в главных героях (1963 год, Украина), его маму Анну Исаковну переиначили в Анну Ивановну - облагородили героя. Соболеву Родина на орден не раскошелилась медаль отмерила "За отвагу"; посмертно, в 1964 году. И на школу, где он учился, мемориальную доску повесили.

"Орденов не дождались они, сразу памятники получают", писал Борис Слуцкий...

Получено от автора в рукопи-

## "Семинар" - в переводе с латыни - "рассадник". Пусть же наш сад даст добрые плоды!

О работе июльских семинаров рассказывают Ципи Фигур и Ирина Сумцова



В девяти городах северо-западного региона работают сотрудники петербургского представительства Еврейского агентства - координаторы и преподаватели ульпа-

нов. В каждом городе свой уровень становления еврейской общинной жизни, своя специфика, свои проблемы. Нам важно знать, какие и где сложности - чтобы сообща их разрешить, какие и где успехи чтобы использовать хороший опыт и, конечно, все сотрудники должны иметь четкое представление о проводимой в регионе работе.

С 20 по 23 июля в пансионате "Дубки" на Карельском перешейке прошел отчетный семинар наших координаторов и учителей иврита. Руководитель петербургского представительства Михаэль Голан отчитался о работе в регионе, координаторы - о работе на местах. Хотя среди участников семинара новичков было мало, тем не менее, полезно было повторить основное: Закон о возвращении, первые шаги репатриантов в Израиле, молодежные учебные программы... На семинаре была представлена новая программа "Семейная репатриация", работа с которой только начинается. Она призвана облегчить абсорбцию не какому-то безымянному еврею, а той или иной вполне конкретной семье. Хочу заметить, что эта тенденция - переход к персональной работе с каждым - прослеживается по всем направлениям работы Агентства..

Чрезвычайно полезным оказалось участие в семинаре Наташи Брук - куратора всех посланников Израиля, работающих в России.

Клуб Родителей, Клуб Знакомств - о них в газете уже подробно рассказывалось. Участники обоих с удовольствием собирались у нас на Измайловском, учились, общались и развлекались, но с приближением лета все чаще звучало: "Хотим на природу!" Действитель-

в четырех стенах, когда светит долгожданное солныш-

6 июля нам подали автобус, и начался четырехдневный объединенный семинар этих клубов. 50 человек мамы, папы, дети, а также еще не обремененные семьями люди - отправились на Карельский перешеек. Выехали за город, погода великолепная, справа-слева опушки и перелески, а потом

Распорядок дня был такой: до игры. И уже совсем после всего -

Лекции читали Михаэль Голан и про положение в стране, про Иерусапим. про войны. Очень интересмии Обороны - лекция, запланиро-

### ЦИПИ ФИГУР посланник Израиля

Владея самой полной и свежей информацией по всему аспекту интересующих нас проблем, она ответила на фантастическое количество вопросов.

Свои серьезные задачи решали учителя иврита. Для них семинар прекрасная (и для многих - дефицитная) возможность попрактиковаться в разговорной речи. Занятия по методике преподавания иврита, знакомство с обучающими играми, повышение уровня собственных знаний чрезвычайно важны были для каждого, и директор петербургского ульпана Саралэ Хен сделала все, чтобы ни одна драгоценная минута не ушла впустую. Даже если еврей не собирается в Израиль, он должен знать язык своего народа", - таково единодушное мнение всех сотрудников Агентства. И еще одно: в своей работе учителя и координаторы должны идти рука об руку, ведь задача каждого значительно шире, чем научить языку или дать консультацию по репатриации. И те и другие в равной мере организуют общинную жизнь, и во многих городах кроме них этим заняться просто некому.

В начале 90-х репатриация, как все помнят, носила обвальный характер, и работникам Сохнута было едва впору разобраться с документами, рейсами, билетами, багажом. Сейчас ситуация иная - алия стабилизировалась, и у Агентства появилась возможность и необходимость нового направления в работе - помощь общине в возрождении еврейской жизни. Конечно, практически повсюду мы отмечаем национальные праздники, но ведь этого мало. Жизнь в общине не должна

замирать от праздника до праздника. У каждого человека есть какието увлечения, и надо дать ему возможность ими заниматься. Не нало гнаться за цифрами и масштабом проводимых мероприятий - 100 евреев участвовали, 1000 евреев. Нам надо работать с каждым. Допустим где-то 10 человек интересуются шахматами, а где-то 12 - еврейской кухней - помогите с помещением, найдите энтузиаста-тренера или просто большого знатока, проводите турниры, конкурсы, пусть у вас будут свои чемпионы, кто хотите!!! Мы считаем, что занятия в таких малых группах - для многих и психологическая поддержка. Сколько наших друзей и близких разъехалось по миру, и здесь, среди своих, можно поговорить о наболевшем!

Мы считаем, что в самом Петербурге достигнуты большие успехи в организации кружков и клубов. Хотя сначала были определенные сомнения: такой огромный город с массой театров, музеев, концертных залов - есть из чего выбирать. Однако недостатка в желающих принять участие в работе наши семинары и кружки не испытывают. Значит, это нужно, актуально и интересно. Надеемся, что питерский опыт даст положительные результаты по всему региону. А сейчас у нас на очереди - открытие клуба волонтеров программы "САРЭЛЬ"

Главное, что должны знать наши сотрудники, - сейчас идет работа не на ближайшие результаты, а на перспективу. Само по себе ценно пробуждение интереса к своей истории, культуре, обращение к своим корням. Надо помочь людям ощутить себя частью своего народа, а для этого, как не раз повторял Михаэль Голан, мы должны прийти к каждому еврею...

жем, истории или географии Израиля. Часто дети знали больше родителей.

Марк и Рита объединяли всех и проводили психологические игры было просто классно! Вообще все проходило живо и с азартом, и хотя была масса переживаний за свою команду, чужая победа ни-

кому не портила настроения Танцами начался третий день семинара - с утра все дружненько выбежали на площадку перед пансионатом и исполнили все 5 выученных израильских танцев. А еще, конечно, пели - мне больше всего понравилась песня "Я и ты".

Чем в это время занимались дети? Купались, разговаривали, пели, рисовали вдоль длинного коридора разложили на полу огром-

ные листы бумаги, и банки с гуашью, сводой, ножницы, и в течение двух дней строился рисовальный городок! Старшие ребята помогали мадрихам управляться с младшими. И так все здорово у них получалось, что одна из мам, привезшая отпрысков 6 и 7 лет, под конец семинара сама изумилась: она не беспокоилась о детях! Вы представляете семинар, где еврейская мама смогла отдохнуть?!

Конечно, нам интересно было мнение участников о семинаре, и в заключение мы провели "Круглый стол". Вы удивитесь, но у нас попросили, чтобы в следующий раз занятий было как можно больше и чтобы как можно больше рассказывали об истории и традиции. Еще сказали, что очень понравились занятия ивритом. И понравилось, что была дисциплина...

Конечно, мы не только учили и учились, но и веселились, и дурачились, очень много смеялись танцевали до трех ночи, и на озера ездили такие голубые..

Ну так все было здорово-о-о!

# הסוכנות היהודית ברוסיה



Если Вы вдруг не знаете, то мы сообщаем, что при ЕАР есть замечательный

# Молодежный клуб,

в котором каждую пятницу и воскресенье (а зачастую и в другие дни недели) происходят интереснейшие встречи и тусовки. Есть кружки театра, пластики, Internet и многое другое.

Приходите! Адрес клуба: Лесной пр., 17/2 ДК "Прогресс" Тел. (812) 541-88-69

### ИВРИТ МОЖНО ВЫУЧИТЬ!!!

Вы можете научиться говорить и читать на иврите в нашем ульпане В этом вам помогут педагоги-профессионалы. Утренние, дневные и вечерние занятия по будним дням и по воскресеньям. Справки и запись по телефонам:

251-18-84; 251-41-66 Адрес: Измайловский пр., 9/2 (во дворе)

## Уважаемые господа!

Агентство Сохнут в Санкт-Петербурге организует поездку для ознакомления с Израилем по программе "САРЭЛЬ" Возраст от 17 до 48 лет По всем вопросам обращаться

в Сохнут по телефонам: 251-38-06, 251-18-84 с 9.00 до 17.00 (кроме пятницы и субботы)

# ПРОГРАММЫ "Сэла" и "Халом"

Молодежные программы подготовки к учебе в университетах и колледжах Израиля, а также для желающих приобрести профессию в Израиле.

Еврейское агентство объявляет набор молодежи 17-20 лет с образованием не менее 9 классов на программы "Сэла" и "Халом".

Справки в офисе Еврейского агентства по адресу:

Измайловский пр., 9/2 (вход со двора) **Тел.: 251-02-94; 251-18-84 (кроме пятницы и субботы)** 

# ПРОГРАММА "НААЛЕ"

Программа обучения в старших классах израильской шко-

Еврейское агентство объявляет набор школьников 15-16 лет, окончивших 9 или 10 классов, на трехлетнюю программу "НААЛЕ" для получения аттестата зрелости.

Справки в офисе Еврейского агентства по адресу:

Измайловский пр., 9/2 (вход со д Тел.: 251-02-94; 251-18-84 (кроме пятницы и субботы)

### ЕВРЕЙСКОЕ АГЕНТСТВО В РОССИИ

офис в С.-Петербурге

הסוכנות היהודית ברוסיה • Еврейское Агентство в России •

Сектор алии 1. Бронирование билетов выезжающим на ПМЖ на авиарейс С.-Петербург - Тель-Авив.

2. Бронирование билетов выезжающим на ПМЖ через Финляндию (С.-Петербург - Хельсинки - Тель-

3. Консультации по вопросам отъезда, алии и абсорбции.

Офис работает с 9 до 17 кроме пятницы и субботы.

Адрес Еврейского агентства в Санкт-Петербурге: Измайловский пр., 9/2 (вход со двора) Тел.: 251-18-84; 251-41-66



Финский залив засверкал - и прямо какая-то благость на всех лей девочек - после лекций про

снизошла, мы еще и до нашего паналию, про молодежные программы сионата "Дубки" не доехали, а уже мамы попросили рассказать про прямо купались в симпатии друг к ритуалы и обычаи, связанные с зак

На месте нас встретили мадрихи из Молодежного клуба: Рита, Марина, Оля, Фаина и Марк. Оля с Фаиной сразу занялись детьми, Марк и Рита взяли на себя заботу о психологическом комфорте всех и каждого. Марине предстояло научить нас израильским танцам и аккомпанировать будущему дружному хору.

обеда - лекции, затем - иврит и психологические игры, после ужина - разучивание песен и танцев, дискотека.

Ципи Фигур, Михаэль рассказывал ным был разговор о службе в Арлючением религиозного брака.

Что в прослушанных лекциях пришлось по душе абсолютно всем полное отсутствие лакировки. И Михаэль и Ципи ничего не приукрашивали, и у слушателей было полное доверие к полученной информации.

После обеда занимались ивритом. Его вела у нас Карина и, учитывая пожелания, занятия проходили прямо на пляже. В полном восторге были начинающие: они выучили не только алфавит, но и много слов, так что вечером практиковались, то и деловадавая друг другу вопросы - Кактебя зовут? Где ты живешь? Владеющие ивритом в большем объеме, разделившись на две команды, составляли кроссворды. Тут родителям очень и очень помогали дети.

Вечером игры были посвящены

ванная на полтора часа, длилась какой-то определенной теме - ска-Страница подготовлена Татьяной Вальтер

# К юбилею еврейской школы

учителей, как известно, каникулы, но не у еврейских учителей! Они-то как раз в эту пору сели за парты и в течение 3-х недель (с 24 июня по 15 июля) с утра до вечера в поте лица учились. Эта первая в истории постсоветского еврейского образования "Летняя школа" совпала по времени с его 10-летним юбилеем. Все новое, понятно, - хорошо забытое старое. В свое время Общество распространения просвещения между евреями (ОПЕ) устраива-

Летом, в самый пик жары, у шего Союза был отмечен и VII чителей, как известно, канику- Международной конференцией по еврейскому образованию, сознательно совмещенной организаторами и по времени, и по месту (в Международной школе на Торговом пер.) с "Летней шко-лой". Организаторы и школы, и конференции - Институт Европейского образования (ИЕО) и Петербургский еврейский университет (ПЕУ). Спонсоры -Джойнт и Фонд поддержки еврейского образования в диаспоре им. Пинкуса.

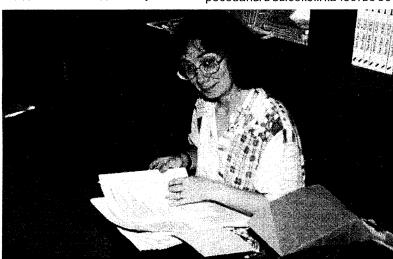


рав Адин Штейнзальц

ло в Петербурге летние курсы для еврейских учителей. В "Вестнике ОПЕ", 1910, №2 приводит-ся изложение доклада Г.А.Гольдберга на совещании Комитета ОПЁ с представителями его провинциальных отделений о проблемах подготовки учителей еврейских школ и, в частности, об организации летних курсов. В то время дело осложнялось необходимостью получения "видов на жительство" для учителей черты оседлости. В своем докладе Г.А.-Гольдберг изложил и требования к еврейскому учителю, не утратившие актуальности: учитель должен быть "проникнут любовью к еврейской массе и преданностью еврейским идеалам", должен знать душу ребенка, должен обладать глубокими

### ЛЕТНЯЯ ШКОЛА

Разумеется, разрешенное вла-стями б. СССР 10 лет назад еврейское образование возникло не на пустом месте - тут и там подпольно существовали его очаги. После снятия препон по всей стране спонтанно возникла масса образовательных структур - университеты, ешивы, детские сады и, конечно, школы. Эйфория первых лет прошла, темпы алии, к которой, в основном, и готовили первые школы, значительно снизились, стало ясно, что исход евреев из бывшего Союза - не стопроцентный. Взгляды "постсоветской диаспоры" на еврейское образование - чисто практические. Родители заинтересованы в высоком качестве об-



Саша Чернина - педагог в "Летней школе

еврейскими знаниями наряду с разования - еврейские школы широкой общей подготовкой и пр. Но вернемся в 1998 год. 10-

должны выдерживать конкуренцию с множеством элитных учеблетний юбилей сети еврейского ных заведений и обеспечивать образования на территории быв- поступление детей в Вузы. Вос-



# Еврейское образование

требованы и еврейские предметы - и на случай будущей репатриации (вспомним парады баркашовцев и погромы на кладбищах), и чтобы у детей не возник-ло комплекса неполноценности, присущего их родителям: пусть дети знают, что им, евреям, есть чем гордиться!

Высокое качество еврейского образования обеспечивается уровнем подготовки учителей. ИЕО уже несколько лет проводит обучающие семинары по отдельным предметам. В этом году ИЕО предложил всем учителям (и начальной школы, и преподавателям еврейской истории, литературы, Торы и традиции) приехать в одно время. Здесь в рамках "Летней школы" они смогли прослушать специальные и общие лекции, обменяться информацией, принять участие в Конференции. Собралось около 70 учителей, а с вольнослушателями так все 100 жаждущих знаний. География мест, откуда они съехались, необычайно широка: Украина, Беларусь, Молдова, Латвия, Казахстан, Узбекистан, Грузия; а в России - Смоленск, Биробиджан, Томск, Архангельск, Нижний Новгород и, конечно, Москва и Петербург. Многие из приехавших уже учились прежде в какой-либо области иудаики, здесь или в Израиле.

Список преподавателей "Летней школы" обширен - в нем 30 имен. Начинается он с рава Адина Штейнзальца. Половина педагогов - израильтяне, преимущественно русскоговорящие, Л.Лампертене была приглашена из Вильнюса, остальные - наши земляки, в основном, преподаватели ПЕУ и еврейских школ города (А.Львов, С.Парижский, В.Дымшиц, А.Антокольский, А.Молчанова - всех невозможно перечислить).

Из приезжих педагогов хочется назвать группу специалистов Центра искусств при Еврейском университете в Иерусалиме. Борис Хаймович уже четвертый раз привозит оттуда лекторов по еврейскому искусству. На этот раз, кроме него, приехали М.Таль и 3 Амишай-Майзельс. На их лекции собирались все слушатели школы. Особо хочется сказать о Зиве Майзельс. Б.Хаймович представил ее как одного из самых крупных в мире специалистов по современному искусству вообще и по еврейскому, в частности. Она прочла курс из шести лекций "Проблемы современного еврейского искусства". Лекции Зивы Амишай-Майзельс собирали полную аудиторию слушателей и оставили сильное впечат-

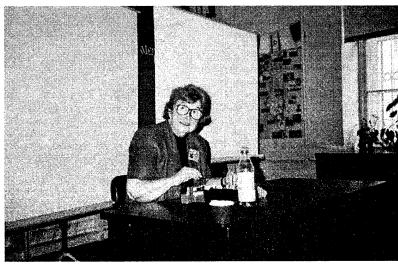
ление. Лекции по современной ивритской литературе прочли проф. Хамуталь Бар-Йосеф и Зоя Копельман. По философии - Ури Гершович. Два миникурса: "Становление еврейско-арабской культуры" и "Иерусалимская школа еврейской истории" блестяще прочел Зеев Элькин. Были и занятия по компьютерным технологиям в еврейском образовании (на базе школы ORT). Была выставка детских работ, устроенная группой учителей ИЗО.

Заключительная церемония

представители разных уровней школьной работы и разных типов школ.

Конференция прошла с 7 по 9 июля. На открытии выступил И.Дворкин, ректор ПЕУ. Лекция рава А.Штейнзальца носила название "Еврейство универсальность еврейской школы".

Группа учителей истории (В.Антокольский, В.Столов, С.Митрофанов, СПб) представила проект "Образовательные стандарты по еврейской истории" (набор



проф. Зива Амишай-Майзельс готовится к лекции

предварялась капустником. Затем шла выдача сертификатов, цветы, подарки, поздравления, слова благодарности педагогам, организаторам и, в особенности, Хане Ротман, директору ИЕО. Ее вклад в организацию "Летней школы" самый значительный. Хана "стояла у истоков" еще в подпольные времена, в середине 1980-х, и не только не ослабляет усилий, но, напротив, делает все больше и больше.

### VII **МЕЖДУНАРОДНАЯ** конференция по **ЕВРЕЙСКОМУ ОБРАЗОВАНИЮ**

дат, мест, имен, фактов, которые должен знать выпускник еврейской школы любой направленности).

При подведении итогов говорили о том, что еврейская школа вступила в стадию стабильности, есть источники финансирования, материальная база, программы, педагогический журнал. частники констатировали: сложилась вертикаль еврейского образования: детсад - школа -вуз. Не разработаны "стыки" (среднего и высшего образования, например). Не учтен в достаточной степени прогрессивный опыт российских педагогов. Наш изоляционизм привел во многом к повторному "изобретению велосипеда". Не учитывается вли-



Конференция, совмещенная с "Летней школой", имела связанные с этим сообожить. ные с этим особ бенности отразившиеся в ее программе. Одно из заседаний было посвящено итогам работы еврейских школ за 10 лет, и на нем выступили

"Одним словом, - как заметил И.Дворкин, - нам еще есть над чем работать". До новых встреч! Е.ШЕЙНМАН

Фото автора и М.Хейфеца

### БРИТАНСКОЕ ЕВРЕЙСТВО ИСЧЕЗАЕТ

Впервые за последние 70 лет численность евреев Великобритании опустилась ниже 300-тысячной отметки, составив 285 тысяч человек. Нынешние тенденции не оставляют сомнений в том, что община продолжит сокращаться и в следующем поколении не будет насчитывать и 200 тысяч человек. Таковы выводы базирующегося в Лондоне Совета представителей британского еврейства.

Рекордно высокая численность евреев Великобритании была зарегистрирована в 1957 году - 460 тысяч. Последующие этапы снижения таковы: 1972 год - 410 тысяч, 1980 год - 390 тысяч, 1988 год 308 тысяч, 1994 год - 300 тысяч и 1998 год - 285 тысяч.

Среди причин подобного явления эмиграция - на последнем по важности месте: ежегодно в Израиль репатриируется порядка 800 британских евреев. Примерно такое же количество евреев перебирается в США. Главная же беда общины - ассимиляция: доля смешанных браков достигла 44 процентов.

Общая численность населения Великобритании составляет 58 миллионов человек. "Джерузалем пост"



НА ПУТИ К СВЕТУ

Он молод и талантлив. Получил академическое образование. У него только в этом году три персональных выставки: в С.-Петербурге, Белгороде и Майами. На него оказали большое влияние румынский дизайнер и русские художники. Он поехал на короткое время в Израиль и задержался там, совершенствуясь в технике акварели, на полгода.

Израиль, Беэр-Шева, где он учился в частной студии, поразили его воображение. Яркое солнце и игру света он перенес на свои полотна.

Вот как говорит художник сам: "Моя живопись базируется на пути к свету. Я хотел бы, чтобы зритель смог увидеть и почувствовать это в каждом образе, в каждой моей работе".

Таков он, швед Ехан Улф Енссон, художник, театральный деятель и учитель живописи, чьи работы мы могли недавно посмотреть в выставочном зале Гильдии мастеров на Невском.

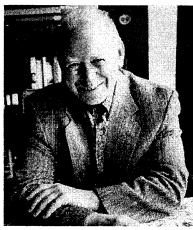
М.Хейфец

Фото автора

## ИССЛЕДОВАТЕЛЬ ЕВРЕЙСКОЙ МУЗЫКИ РОССИИ

Кто мог предвидеть 10 лет назад всплеск еврейской культуры в России? Как удалось вернуть то богатство, которое считалось навеки утраченным в советские годы: кроме старых пластинок (78 оборотов) и недоступных архивных залежей не было ничего. Но, как оказалось, не горят не только рукописи. Музыкальная память жила все эти годы за океаном, куда эмигрировала масса евреев в начале века. Там жили клезмеры, туда после революции попали и еврейские композиторы. В США звучала еврейская музыка, там заботливо относились к старикам-клезмерам, успели взять у них интервью, записали и издали то, что они привезли из России: "Шеры", "Фрейлехсы", "Хоры", все многообразие еврейского фольклора. Эта музыка зазвучала здесь в начале 1990-х годов. А у истоков процесса возвращения стоял И.И. Земцовский. Нельзя не воздать ему должного, говорит Е.Хаздан. Он познакомился с Земцовским в пору совместной работы над Антологией еврейской народной песни, которую Изалий Иосифович редактировал. Именно И.Земцовский привозил записи американских клезмеров, когда стал "выездным". Он, в частности, привез записи интервью и скрипичных номеров выдающегося скрипача-самоучки Леона Шварца, оказавшие огромное влияние на наших юных клезмеров. И.И.Земцовский благословил создание детского клезмерского ансамбля, он присутствовал на его первых репетициях. предварял своими мини-лекциями их концерты. Разумеется, его работа на ниве еврейской музыки этим не ограничивалась. Кроме уже упомянутой Антологии,

он был главным организатором Международной Конференции и свыше 400 статей по различпамяти выдающегося собирателя музыкального фольклора



М.Я.Береговского ("Ами", 1992, №18[47]), И.И.Земцовский пишет, что именно ему выпало счастье и честь перевезти в 1996 году архив выдающегося ученого из Киева, где его сберегла дочь М.Я.Береговского, в Ленинград, в Институт истории искусств.

И.Земцовский родился в Ленинграде. Испытал то, что выпало на долю многих, - гибель отца в годы войны, эвакуацию с матерью под бомбами фашистских самолетов. За его плечами Музыкальное училище им. Римского-Корсакова (закончил как пианист и композитор), Консерватория (музыковед-фольклорист и композитор), ЛГУ (фольклорист, ученик проф. В.Я.Проппа). Доктор искусствоведения, профессор, член Союза композиторов, Заслуженный деятель искусств России - можно еще продолжать и продолжать этот список. Он читал лекции во многих странах

мира, опубликовал более 20 книг ным вопросам фольклора, теории и методологии этномузыкознания, истории науки и пр. С 1994 года он работает, главным образом, в США, пропагандируя еврейскую музыку России. В 1997-1998 годах И.Земцовский - приглашенный профессор в Калифорнийском университете (Беркли). В этом университете с 1940 по 1959 преподавал Эрнест Блох, известный своим виолончельным концертом "Шеломо". После его смерти Музыкальный фонд Джекоба и Розы Стерн основал (с 1962 г.) "Эрнест Блох - профессорство" в его память. Земцовский стал 23-м приглашенным профессором и первым, обратившимся к еврейской тематике в своих лекциях. Блох вдохновлялся в свое время творчеством еврейских композиторов России начала XX века, которым и были посвящены некоторые лекции И.Земцовского. Рассказал он своим слушателям и о Давиде и Софии Маггидах, и, конечно, о Моисее Береговском, Последнюю лекцию И.Земцовский посвятил возрожденной еврейской музыке современной России. Проиллюстрировал он ее видеозаписями концертов ансамбля "Кле Земер" и Пуримшпиля, созданного детским музыкальным театром "Вокруг рояля". Сейчас И.И.Земцовский продолжает работать над еврейским музыкальным фольклором. Он пишет книгу, посвященную Зиновию Кисельгофу, участнику экспедиций Ан-ского. Он по-прежнему принимает близко к сердцу дела еврейских музыкантов России, а они рассчитывают на его понимание и поддержку.

## Держали ли наши предки домашних животных?

заповеди исходят из представ-

вотные являются творением Б-га, который проявляет милосердие к обоим и хранит обоих. Тем не менее ультраортодоксальные евреи почти никогда не заводят домашних животных. А были ли домашние животные у древних евреев?

Известно, что во время Исхода из Египта Б-г запретил собакам лаять, чтобы не выдать беглецов. Трудно сказать, насколько они были приручены в то время. Однако в период Второго храма собаки, безусловно, были привычными домашними животными. В Мишне говорится об ответственности хозяина собаки в случае порчи ею чужого имущества. Существует около 20 упоминаний собак в ТАНАХе, однако большинство из них нелестные. Собаки считались не только ритуально нечистыми животными, но и могли осквернить весь дом, принеся в него какую-то нечистую вещь. Необходимые процедуры очищения после этого были хлопотны, а подчас и очень дороги, так что собак не особенно жаловали. Но наши предки, несомненно, использовали собак для охоты. В Синае были обнаружены наскальные рисунки, датированные II в. до н.э. На одном из них изображена сцена охоты: Е.Ш. человек в сопровождении двух собак и горный козел. Одна из собак ханаанской породы, другая - салюки. Животные, предназначенные в пищу человеку, должны быть умерщвлены с соблюдением всех ритуальных правил. Поэтому древние иудеи, в отличие от других народов, не охотились с копьями и стрелами, а старались либо поймать животное в силки, либо загнать его при помощи собак в ловушку и только потом зарезать в соответствии с религиозным предпи- вы. санием. Древние евреи были ко-

Библейское повествование и пользовали собак при охране стад. Однако скорее всего их не ления, что как человек, так и жи- дрессировали для выпаса скота,

как шотландских овчарок колли, например.

С кошками евреи познакомились еще в период египетского пленения. Кошки были первыми одомашненными животными, однако они не упоминаются в ТА-НАХе. Вероятно,

это вызвано тем, что для египтян кошка была священным животным, а Египет вызывал у евреев неприязненное чувство. Неизвестно, были ли кошки домашними животными в древнем Израиле. Первые упоминания о них относятся к талмудическому периоду, да и то косвенные. С другой стороны, поскольку Библия - все же не учебник биологии и не пособие для натуралистов, возможно, о кошках просто не сочли нужным упомянуть.

Наши предки, скорее всего, держали животных исключительно в утилитарных целях. Вместе с тем необходимо отметить, что первый закон, защищающий права животных, появился в Талмуде и был введен в Галаху. Понятие "ц'ар баалей-хаим" (букв. "облегчение страданий животных") легло в ряд основных предписаний религиозного закона с целью предотвратить жестокое обращение с животными. Поэтому не все религиозные евреи относятся к животным враждебно, и во многих семьях есть четвероногие питомцы. Тем не менее относительно содержания их есть определенные трудности. Так, в пасхальную неделю тяжело найти корм для животных, который был бы "кашер ле-Песах". Существует также запрет на молитву в комнате, где находится животное. Меня это очень удивляло, пока один раввин не объяснил мне: молиться в одной комнате с животным запрещено потому лишь, что это может отвлечь от молит-

Двора Бен-Шауль

чевниками-скотоводами и ис- "Джерузалем пост

Издательский дом "Заповедник"

приглашает принять участие в создании книги "Домашние рецепты еврейской кухни" Вы можете предложить семейные рецепты по телефонам: 346-39-50 - Раппопорт Владимир,

114-76-71 - Чернецова Инесса с 18.30 до 22.30

### Подписка

на "Народ мой" - "Ами" на второе полугодие 1998 г.

Еврейская газета "Народ мой" по-прежнему выходит два раза в месяц в С.-Петербурге. Все подписавшиеся на нее получат (в заклеенных конвертах) во втором полугодии **1998 г.** 12 номеров.

Чтобы получать газету в России, необходимо направить 25 **Прублей** почтовым переводом по адресу:

197343, С.-Петербург, а/я 248, Левитиной М.Л.

Не забудьте указать на корешке перевода "для письма" свой почтовый адрес.

В страны СНГ (кроме России) из-за почтовых расходов под-**П** писка стоит **40 рублей**.

В С.-Петербурге подписаться можно также в ЕАСП по адресу: ул. Рубинштейна, д.3, кв. 50 (второй двор)

по вторникам с 16.00 до 18.00

Телефоны: (812) 113-38-89, 311-64-40

## Внимание! Внимание!

Для обучения на дневном отделении ешивы и махона приглашаются еврейские юноши и девушки в возрасте от 16 до 25 лет

Условия обучения: полный пансион; высокая стипендия; индивидуальные занятия. Срок обучения 3 года.

### Перспективы:

престижная и высокооплачиваемая работа в России и за рубежом; возможность продолжения обучения в ешивах Израиля и Америки.

Документы, необходимые для подачи заявления:

документы, подтверждающие еврейство; документы о среднем или высшем образовании.

Дополнительную информацию Вы можете получить по тел./факс: +(812) 113-89-74, email: shmuel@mail.Nevalink.ru или при личном посещении петербургской Большой хоральной синагоги с 12.00 до 17.00 ежедневно (кроме субботы), 2 этаж, 🛮

ешива "Томхей Тмимим Хабад Любавич" (левая дверь - библиотека). Прием документов до 21.08.1998 года!

> Приносим глубочайшие соболезнования Симе Матвеевне КУФЕРШТЕЙН в связи с кончиной преданного, умного, сердечного Зуси Ароновича КУФЕРШТЕЙНА



### Туристическая фирма

## КОМПАНИЯ "БИЗНЕС ТУР"

лицензия № В-342608 Аккредитована в С.-Петербурге Посольством Израиля, официальный представитель авиакомпаний "Пулково" и "Эль-Аль":

оформляет визы и авиабилеты всем выез-жающим в Израиль по гостевому вызову, в командировку, на отдых, лечение; П

организует экскурсионные туры по Израилю, детские туры, отдых на Красном море и лечение на Мертвом море

Цены на авиабилеты - государственные. имеются все вилы пьготных тарифов.

П Адрес: 191123, С.-Петербург ул. Чайковского, д.24, оф.51 Телефоны: (812) 275-48-28/29 Факс : (812) 275-48-30 Часы работы: понедельник-четверг с 10 до 19 ч., пятница с 10 до 17 ч. П Ждем Вас!

### ЕВРЕЙСКИЙ ПРАВОЗАЩИТНЫЙ ЦЕНТР им. Гарольда Лайта ИНФОРМАЦИЯ, КОНСУЛЬТАЦИИ, СОДЕЙСТВИЕ

1. Мониторинг проявлений антисемитизма, содействие

- П. Мониторинг продытелям стити правовой защите при дискриминации.
  - 2. Консультации выезжающим на ПМЖ. 2.1. Подготовка первичных анкет.
  - 2.2. Подготовка документов и анкет для интервью. 2.3. Вопросы апелляции.
- 2.4. Подготовка документов на МВК (для отказников по секретности).
  - 2.5. Проблемы урегулирования отношений с родственниками.

### бесплатно

Прием в помещении ЕАСП (ул. Рубинштейна, 3, кв.50, второй двор) по средам - с 14 до 17 часов; по четвергам - с 17 до 20

Справки по тел. 113-38-89

### עביוואא

© "Народ мой", 1998 г.

Редактор Яков Цукерман Художник Вадим Бродский

Учредители: журналистский коллектив и Еврейская ассоциация С.-Петербурга Издается при поддержке

СПб отделения РЕК Наш адрес: г. С.-Петербург, 1̈97343, а/я 248 Телефоны: (812) 113-38-89, 311-64-40 Факс (812) 314-51-17

Свидетельство о регистрации № П 0102 выдано Рег. инсп. по защите свободы печати и средств массовой информации (С.-Петербург) За содержание рекламы и объявлений ответственность несет рекламодатель

Газета распространяется на всей территории бывшего СССР, а также в США, Израиле и др. странах

Перепечатка материалов из "Ами" без разрешения редакции запрещена Рукописи не рецензируются и не возвращаются

Индекс 10167

Отпечатано в С.-Петербургском государственном газетном комплексе, Ленинский пр., 139

Заказ №687 Подписано в печать 16.08.1998 г.